

國立中興大學生命科學院 函

地址：台中市國光路 250 號
承辦人：李亭瑩小姐
電話：04-22840370 轉 15

受文者：

發文日期：中華民國 115 年 2 月 5 日

發文字號：興生院字第 1150023 號

速別：

密等及解密條件：

附件：如文

主旨：本院獎勵 114 學年度第二學期學生出國交流申請作業，自即日起至 115 年 4 月 30 日 17:00 止受理申請，逾期恕不受理，敬請轉知所屬並踴躍申請。

說明：

- 一、依據本院獎勵學生出國交流實施要點及申請表(附件一、二)辦理，電子檔均可由本院網頁查詢與下載，請貴單位廣為公告週知。
- 二、申請資格：生科院日間學制本國生。
- 三、申請方式：申請同學將申請表上所列需檢附資料合併成一個檔案後，寄至 selena@nchu.edu.tw，紙本申請表交至院辦，登機證於返國後繳交。
- 四、配合事項：回國後一個月內繳交照片與心得報告。
- 五、申請期限：115 年 4 月 30 日 17:00。
- 六、審查作業預定列入 115 年 6 月 11 日主管會議中進行，請務必轉知所屬及早作業，並依限完成申請程序。

正本：本院各教學單位

副本：生命科學院

院長黃介辰

國立中興大學生命科學院獎勵學生出國進修交流實施要點

Regulations for the Implementation of Subsidy for Student to Study Abroad and Exchange

College of Life Sciences of National Chung Hsing University

115 年 1 月 15 日 本院主管會議(雙語化教育執行委員會)通過

Passed at the College Executive Meeting (Bilingual Education Executive Committee) on Jan. 15th, 2026.

一. 國立中興大學生命科學院(以下簡稱本院)為執行教育部雙語化學習計畫,提供教學資源協助,獎勵本院學生修習 EMI 課程後,出國進修交流,特訂定生命科學院獎勵學生出國進修交流實施要點(以下簡稱本要點)。

Article 1. The College of Life Sciences of National Chung Hsing University (hereinafter referred to as the College), in order to implement the EMI of the Ministry of Education, the College stipulates subsidies for rewarding students, and formulates regulations to reward students who have EMI courses and then study abroad.(hereinafter referred to as Regulations).

二. 補助對象:本院日間學制學士班、碩士班、博士班本國籍學生。

Article 2. Subsidy: Domestic students enrolled in the daytime bachelor's, master's, and doctoral programs of the College.

三. 每學期學生出國進修交流獎勵金補助標準及金額,依據交流類型與 EMI 修課等級以下幾項要點核發:

Article 3. Scholarship for students studying abroad and exchanging programs each semester will be rewarded based on the type of exchange programs and the credits of the EMI courses taken, according to the following points:

(一) 短期學校交換(未滿 3 個月):提供交換學生依照交換天數以及交換地區別給予生活費補助獎勵。亞洲 1-3 萬元,非亞洲 3-6 萬元。

(1) Short-term school exchange (Less than 3 months): Exchange students will receive a living allowance subsidy based on number of days spent on the exchange and the exchange region: NT\$10,000-30,000 for Asia, and NT\$30,000-60,000 for non-Asia regions.

(二) 短期實驗室交換(未滿 3 個月):提供交換學生依照交換天數以及交換地區別給予生活費補助獎勵。亞洲 1-3 萬元,非亞洲 3-6 萬元。

(2) Short-term laboratory exchange (Less than 3 months): Exchange students will receive a living allowance subsidy based on the number of days spent on the exchange and exchange region: NT\$10,000-30,000 for Asia, and NT\$30,000-60,000 for non-Asia regions.

(三) 國際研討會:僅補助有進行海報或是口頭報告之學生,提供報告學生依照地區給予生活費補助。亞洲 1-2 萬元,非亞洲 2-4 萬元。

(3) International Conferences: Subsidies are only provided to students who give poster presentations or oral presentations. Students providing presentations will receive a living allowance subsidy based on their region: NT\$10,000-20,000 for Asia, and NT\$20,000-40,000 for non-Asia regions.

(四) 國際移地教學與實習(1-2 週):依地區補助機票,住宿費及部分日支。

(4) International Off-Campus Teaching and Internship (1-2 weeks): Subsidies will be provided for airfare, accommodation, and a portion of the daily allowance, depending on the region.

(五) 修習 EMI 或是 ESAP 課程,依照修習學分數給予額外獎勵。

(5) Additional rewards will be given based on the credits taken for completing EMI or

ESAP courses.

四. 每學期申請方式：學生應檢具 EMI 或 ESAP 修課證明、出國計畫，欲交換學校之錄取證明、交換實驗室之正式邀請函、或者是國際研討會之會議邀請函（或接受函）、日程、旅費預算及其他有著審查資料（國際研討會需提供論文摘要），於本院受理期間填妥申請表，一個項目需填寫一張申請表，依程序提相關會議審查。當事人同一年度只能獲同一項補助一次。如資料不齊全或逾期送件者概不受理。

Article 4. Application: Applicants shall submit the proof of EMI or ESAP courses, a study-abroad plan, an official admission letter from exchange school, an official invitation letter from the host laboratory for laboratory exchange programs, a conference invitation or letter of acceptance for international conferences, an activity schedule, an expense budget and other documents required for review. Please fill out the application form during the application period announced by the College. Please also complete the application form for each type of exchange program. Applications with incomplete documentation or submitted after the deadline shall not be accepted.

(一) 短期學校交換 (未滿 3 個月)：學生需修習過至少一門 EMI 或 ESAP 課程方可申請，於申請截止日前繳交申請單、欲交換學校之錄取證明、歷年成績單(含學年名次證明)、語言能力證明、修讀計畫書。

(1) Short-term school exchange (Less than 3 months): Applicants shall have completed at least one EMI or ESAP course. Before the deadline, applicants shall submit the documents including application form, an official admission letter from exchange school, official academic transcripts for all academic years, including class ranking certification, proof of language proficiency and study plan.

1. 修讀計畫書內容應包含

The study plan shall include the following items :

(1) 國外研修計畫摘要,含研修期程。

A summary of the overseas study plan, including the proposed duration of study

(2) 個人傑出表現(請列舉具體事實,如個人受表揚及獲獎紀錄等)。

A description of the applicant's outstanding achievements

(3) 擬進行研修計畫背景、目的、方法及其重要性。

The background, objectives, methodology, and significance of the proposed study plan

(4) 擬前往國外研修學校/機構之學術成就與研修構想的相關性。

The relevance between the academic strengths of the host institution/organization and the proposed study plan

(5) 預期成果與未來發展。

Expected outcomes and future development plans

(6) 研修學校/機構於該國最近公開評鑑排序之書面資料及該資料可供查詢之網址。

Written documentation of the most recent publicly available ranking or evaluation of the host institution/organization in the host country, along with the URL where such information can be accessed

(7) 研修期間經費預算。

A budget for expenses during the study period

(二) 短期實驗室交換 (未滿 3 個月)：學生需修習過至少一門 EMI 或 ESAP 課程方可申請，於申請截止日前繳交申請單、欲交換實驗室之正式邀請函、歷年成績單(含學年名次證明)、語言能力證明、修讀計畫書。

(2) Short-term school exchange (Less than 3 months): Applicants shall have completed at least one EMI or ESAP course. Before the deadline, applicants shall submit the documents including application form, an official invitation letter from the host laboratory, official academic transcripts for all academic years, including class ranking certification, proof of language proficiency and study plan.

1. 修讀計劃書內容應包含

The study plan shall include the following items :

(1) 國外研修計畫摘要,含研修期程。

A summary of the overseas study plan, including the proposed duration of study

(2) 個人傑出表現(請列舉具體事實,如個人受表揚及獲獎紀錄等)。

A description of the applicant's outstanding achievements

(3) 擬進行研修計畫背景、目的、方法及其重要性。

The background, objectives, methodology, and significance of the proposed study plan

(4) 擬前往國外研修學校/機構之學術成就與研修構想的相關性。

The relevance between the academic strengths of the host institution/organization and the proposed study plan

(5) 預期成果與未來發展。

Expected outcomes and future development plans

(6) 研修學校/機構於該國最近公開評鑑排序之書面資料及該資料可供查詢之網址。

Written documentation of the most recent publicly available ranking or evaluation of the host institution/organization in the host country, along with the URL where such information can be accessed

(7) 研修期間經費預算。

A budget for expenses during the study period

(三) 國際研討會：學生應申請截止日前檢具申請單、國際研討會之會議邀請函（或接受函）、日程、旅費預算、國際研討會需提供論文摘要、EMI 或 ESAP 修課證明及其他有利審查之證明。

(3) International Conferences: Before the deadline, applicants shall submit the documents including application form a conference invitation or letter of acceptance for international conferences, an activity schedule, an expense budget, an abstract of the paper, the proof of EMI or ESAP courses and other documents for review

(四) 國際移地教學與實習 (1-2 週)：學生需於申請截止日前繳交申請單、歷年成績單（含學年名次證明）、履歷、EMI 或 ESAP 修課證明及其他有利審查之證明。詳細規定依各項公告為準。

(4) International Off-Campus Teaching and Internship (1-2 weeks): Before the deadline, applicants shall submit the documents including application form, official academic transcripts for all academic years, including class ranking certification, CV, the proof of EMI or ESAP courses and other documents for review.

五. 核發方式：由 EMI 委員會審核過後，錄取者補助獎學金視當年度獎學金各項經費收支情形彈性調整。

Article 5. Following review and approval by the EMI Committee, the amount of scholarship awarded to successful applicants shall be adjusted flexibly based on the overall income and expenditure of the scholarship funds for the relevant academic year.

六. 交流機構限制：依教育部臺教高(二)字第 1142203861J 號函規定，學生提出申請時，預定研習或交換之海外學校(或研究機構)須符合 QS 世界大學排名、泰晤士高等教

育世界大學排名或美國新聞與世界報導世界大學排名之前 1,000 名，或國科會公告之國外研習機構，惟補助範圍不包含陸港澳。

Article 6. In accordance with MOE Official Letter No. Tai-Jiao-Gao (II) 1142203861J, the overseas host institution (or research institution) shall meet one of the following criteria: Ranked among the top 1,000 institutions in the QS World University Rankings, Times Higher Education World University Rankings, or U.S. News & World Report Best Global Universities Rankings. The scope of subsidy shall not include institutions located in Mainland China, Hong Kong, or Macao.

七. 本要點所需之經費以「教育部雙語化學習計畫編列預算」支應，每學期獎勵金總額得依當年度教育部計畫實際補助經費彈性調整，每學期點數換算獎勵金額之基數換算，以全學年合計一次，於每學年下學期統計及核撥。

Article 7. The subsidy is provided by the "Ministry of Education Bilingual Learning Program Budget", and the total amount of incentives for each semester can be adjusted flexibly according to the actual subsidy granted by the Ministry of Education for the year. Credits are accumulated and redeem once during the entire academic year and are issued in the second semester of each academic year.

八. 本要點獎勵之全英語課程應符合教育部全英語授課 EMI 之定義，包括課程大綱、內容的傳遞、師生互動、學習及學術支持教材、學習成果展示與評量(如口頭陳述、作業或測試)，均應全程以英語為之。

Article 8. The English as a Medium of Instruction awarded in this Regulations should meet the definition of EMI by the Ministry of Education, including the syllabus, content delivery, teacher-student interaction, learning and academic support textbooks, display and evaluation of learning outcome (such as oral statements, assignments, and test), the whole process should be done in English.

九. 選送生注意事項

Article 9. Notes for selected students

(一) 選送生所提之研究領域不得變更。於出國前，能提出具體說明者，得向本院申請變更其留學國、研修大學(機構)、或指導教授一次，經本院核定後，不得再變更。如未經同意任意變更者，喪失受獎助資格，本院立即停止發給獎助金，選送生並應於本院通知發文日起九十日內，償還已領取之一切獎助金。屆期不履行者，追償已領獎助金。

(1) Selected students shall not change the research field approved at the time of selection. Prior to departure, students may apply once only to change the host country, host university (institution), or supervising professor, subject to approval by the College and supported by justified reasons. No further changes shall be permitted after such approval. Any unauthorized change shall result in disqualification, immediate termination of the subsidy, and repayment of all disbursed funds within ninety (90) days from the date of the College's official written notice. Failure to repay within the prescribed period shall result in recovery proceedings for the disbursed subsidies.

(二) 未出國之選送生應於申請之預定期程前辦妥出國手續，並啟程出國研修，屆期未出國者，視為放棄。

(2) Selected students who have not yet departed overseas shall complete all procedures for going abroad and commence their overseas study in accordance with the approved schedule. Failure to depart by the prescribed deadline shall be deemed a voluntary waiver of the subsidy.

十. 應於返國後一個月內，提交出國報告書與紙本登機證。若歸國後申請者，則於審核通過一個月內，提交出國報告書。

Article 10. Applicants shall submit a post-trip report and boarding pass within one month after returning to Taiwan. For applicants who submit applications after returning to Taiwan, the post-trip report shall be submitted within one month after approval is granted semester.

十一. 本要點未規定之事項，得由本計畫保留解釋及修正之權利。

Article 11. Matters not specified herein shall be subject to interpretation and amendment by the Program, which reserves the right to provide clarification and make revisions as necessary.

十二. 本要點經本院主管會議通過報校核定後實施，修正時亦同。

Article 12. This Regulation will be implemented after being approved by the College Executive Meeting, and the same applies for amending.

國立中興大學生命科學院 EMI 獎勵學生出國申請表
EMI Student Scholarship Application Form

115 年 1 月 15 日 本院主管會議(雙語化教育執行委員會)通過

Passed at the College Executive Meeting (Bilingual Education Executive Committee) on Jan. 15th, 2026.

申請年度 Year of application		申請日期 Date of application	
姓名 Name	中文： 英文：	學號 Register Number	
系別 Department (Institute)		年級 Grade	
聯絡電話 Phone Number	手機：	E-mail	
申請類別 (請以✓標示)		檢附資料 (□請以✓標示)	
	(一) 短期學校交換(未滿 3 個月) Short-term School Exchange (Less than 3 months)	<input type="checkbox"/> 欲交換學校錄取證明 Proof of Admission to Exchange School <input type="checkbox"/> 歷年成績單(含學年名次證明) Official Academic Transcripts (include ranking) <input type="checkbox"/> 語言能力證明 Proof of Language Proficiency <input type="checkbox"/> 修讀計畫書 Overseas Study Plan <input type="checkbox"/> 機票與登機證 Flight Ticket and Boarding Pass <input type="checkbox"/> 其他佐證資料 Other Supporting Documents	
	(二) 短期實驗室交換(未滿 3 個月) Short-term Laboratory Exchange (Less than 3 months)	<input type="checkbox"/> 欲交換實驗室正式邀請函 Official Invitation Letter from the Host Laboratory <input type="checkbox"/> 歷年成績單(含學年名次證明) Official Academic Transcripts (include ranking) <input type="checkbox"/> 語言能力證明 Proof of Language Proficiency <input type="checkbox"/> 修讀計畫書 Overseas Study Plan <input type="checkbox"/> 機票與登機證 Flight Ticket and Boarding Pass <input type="checkbox"/> 其他佐證資料 Other Supporting	

		Documents
	<p>(三) 國際研討會 International Conference</p> <p><input type="checkbox"/> 海報 Poster</p> <p><input type="checkbox"/> 口頭報告 Oral</p>	<input type="checkbox"/> 國際研討會之會議邀請函(或接受函) Invitation / Acceptance Letter from the International Conference <input type="checkbox"/> 日程 Schedule <input type="checkbox"/> 機票與登機證 Flight Ticket and Boarding Pass <input type="checkbox"/> 註冊證明 Proof of Enrollment <input type="checkbox"/> 論文摘要 Abstract of the Paper <input type="checkbox"/> 其他佐證資料 Other Supporting Documents.
	<p>(四) 國際移地教學與實習(1-2週)(書審後採擇優進行面試) International Field-Based Teaching Program and Internship (1-2 weeks) through a document review process, selected candidates will be invited for an interview.</p>	<input type="checkbox"/> 歷年成績單(含學年名次證明) Official Academic Transcripts (include ranking) <input type="checkbox"/> 履歷 CV <input type="checkbox"/> 其他公告資料。 Other Official Announcements
	<p>(五) 修習 EMI 或是 ESAP 課程 EMI or ESAP Courses (EMI 學分認證只承認教務處證明)</p>	<input type="checkbox"/> ____ 學分 (Credits) <input type="checkbox"/> 教務處 EMI 或 ESAP 修課證明 Proof of EMI/ESAP Courses
<p>是否申請其他補助 Apply for any other subsidies</p>		<input type="checkbox"/> 是，相關佐證資料 Yes. Please Provide Relevant Documents <input type="checkbox"/> 否 No
單位推薦意見 Department/Institute Recommendations:	<p>主管核章： Supervisor's Signature:</p>	
審核結果 Approval Result:	<p>經本院 EMI 執行委員會 年 月 日通過， Approved by the College's EMI Scholarship Review Committee on _____ (YYYY/MM/DD), 核給新台幣 元整 Scholarship amount: NT\$ _____. 院長核章： Dean's Signature:</p>	

備註：申請者可同時申請多項出國補助，但校內僅限領取一項補助。

Remark: Applicants may apply for multiple overseas subsidies concurrently; however, only one subsidy may be

本表單蒐集之個人資料，僅限生科院 EMI 獎學金申請相關用途使用，非經當事人同意，絕不轉做其他用途，亦不會公佈任何資訊，並遵循本校資料保存與安全控管辦理。

Personal Data Collection Statement:

The personal data collected in this form is solely for purposes related to the College of Life Sciences EMI Scholarship application. The information will not be used for any other purposes or disclosed without the applicant's consent. The handling and storage of data will adhere to the university's data protection and security management regulations.

本要點未規定之事項，得由本計畫保留解釋及修正之權利。

Matters not specified herein shall be subject to interpretation and amendment by the Program, which reserves the right to provide clarification and make revisions as necessary.